

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer**. Designation of Type(s): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annex K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex V**.

#### With metal blade

Measured Sound Power Level: **91.6 dB(A)**,

Guaranteed Sound Power Level: **94 dB(A)**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex VI**.

#### With nylon cutting head

Measured Sound Power Level: **89 dB(A)**,

Guaranteed Sound Power Level: **92 dB(A)**.

#### With plastic blade

Measured Sound Power Level: **86 dB(A)**,

Guaranteed Sound Power Level: **87 dB(A)**.

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Coupe herbe sans fil**, désignation du (des) type(s) : **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annexe K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**.

#### Avec lame en métal

Niveau de puissance acoustique mesuré : **91,6 dB(A)**,

Niveau de puissance acoustique garanti : **94 dB(A)**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

#### Avec tête de coupe à fil nylon

Niveau de puissance acoustique mesuré : **89 dB(A)**,

Niveau de puissance acoustique garanti : **92 dB(A)**.

#### Avec lame en plastique

Niveau de puissance acoustique mesuré : **86 dB(A)**,

Niveau de puissance acoustique garanti : **87 dB(A)**.

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro d'identification : **0197**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Rasentrimmer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anhang K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

#### Mit Metallmesser

Gemessener Schalleistungspegel: **91,6 dB(A)**,

Garantierter Schalleistungspegel: **94 dB(A)**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

#### Mit Nylonfadenskopf

Gemessener Schalleistungspegel: **89 dB(A)**,

Garantierter Schalleistungspegel: **92 dB(A)**.

#### Mit Kunststoffmesser

Gemessener Schalleistungspegel: **86 dB(A)**,

Garantierter Schalleistungspegel: **87 dB(A)**.

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliabordi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Allegato K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**.

#### Con lama in metallo

Livello di potenza sonora misurato: **91,6 dB(A)**,

Livello di potenza sonora garantito: **94 dB(A)**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

#### Con testina da taglio in nylon

Livello di potenza sonora misurato: **89 dB(A)**,

Livello di potenza sonora garantito: **92 dB(A)**.

#### Con lama di plastica

Livello di potenza sonora misurato: **86 dB(A)**,

Livello di potenza sonora garantito: **87 dB(A)**.

Ente notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania. Numero di identificazione: 0197

Sede della dichiarazione: Kortenberg, Belgio. Persona responsabile: Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V. (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: Makita Europe N.V., vestigingsadres: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België, volmachtigen Hiroshi Tsujimura tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accugrastrimmer**; typenummer(s): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aanhangsel K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel V.**

#### Met metalen snijblad

Gemeten geluidsvermogeniveau: **91,6 dB(A)**,

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **94 dB(A)**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel VI.**

#### Met nylondraad-snijkop

Gemeten geluidsvermogeniveau: **89 dB(A)**,

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **92 dB(A)**.

#### Met kunststof snijblad

Gemeten geluidsvermogeniveau: **86 dB(A)**,

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **87 dB(A)**.

Officiële instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland. Identificatienummer: 0197

Plaats van verklaring: Kortenberg, België. Verantwoordelijke persoon: Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V. (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: Makita Europe N.V., Dirección comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos a Hiroshi Tsujimura para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortador Inalámbrico de Pasto**. Designación de tipo(s): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V.**

#### Con cuchilla de metal

Nivel de potencia de sonido medido: **91,6 dB(A)**,

Nivel de potencia de sonido garantizado: **94 dB(A)**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI.**

#### Con cabezal de corte de nylon

Nivel de potencia de sonido medido: **89 dB(A)**,

Nivel de potencia de sonido garantizado: **92 dB(A)**.

### Con cuchilla de plástico

Nivel de potencia de sonido medido: **86 dB(A)**,

Nivel de potencia de sonido garantizado: **87 dB(A)**.

Organismo facultativo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania. Número de identificación: 0197

Lugar de la declaración: Kortenberg, Bélgica. Persona responsable: Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V. (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: Makita Europe N.V., Endereço comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos Hiroshi Tsujimura a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **TESOURA PARA GRAMA A BATERIA**. Designação de tipo(s): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo V.**

#### Com lâmina em metal

Nível de potência sonora medido: **91,6 dB(A)**,

Nível de potência sonora garantido: **94 dB(A)**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo VI.**

#### Com cabeça de corte em nylon

Nível de potência sonora medido: **89 dB(A)**,

Nível de potência sonora garantido: **92 dB(A)**.

#### Côm lâmina em plástico

Nível de potência sonora medido: **86 dB(A)**,

Nível de potência sonora garantido: **87 dB(A)**.

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha. Número de identificação: 0197

Local da declaração: Kortenberg, Bélgica. Pessoa responsável: Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V. (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: Makita Europe N.V., Forretningsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien, autoriserer Hiroshi Tsujimura til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku græstrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillæg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg V.**

#### Med metalklinge

Målt lydeffektniveau: **91,6 dB(A)**,

Garanteret lydeffektniveau: **94 dB(A)**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg VI.**

## Med nylon-skærehoved

Målt lydeffektniveau: **89 dB(A)**,  
Garanteret lydeffektniveau: **92 dB(A)**.

## Med plastikklinge

Målt lydeffektniveau: **86 dB(A)**,  
Garanteret lydeffektniveau: **87 dB(A)**.

Notificeret organisation: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.**  
Identifikationsnummer: **0197**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διευθύνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο.** Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό κουρευτικό κμαζόν.** Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U.** Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/ΕΥ, 2011/65/ΕΥ, 2000/14/ΕΚ** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Παράρτημα Κ, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/ΕΚ** ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα V.

#### Με μεταλλική λάμα

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91,6 dB(A)**,  
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A)**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/ΕΚ** ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

#### Με κεφαλή κοπής με νάιλον

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **89 dB(A)**,  
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**.

#### Με πλαστική λάμα

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **86 dB(A)**,  
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87 dB(A)**.

Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία.**  
Αναγνωριστικός αριθμός: **0197**

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο.** Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στη τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Aküülü Yan Tirpan** Model adı: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Ek K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V** e uygundur.

#### Metal bıçaklı

Ölçülen ses güç seviyesi: **91,6 dB(A)**,

Beklenen ses güç seviyesi: **94 dB(A)**.

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V** e uygundur.

#### Misinalı kesim başlıklı

Ölçülen ses güç seviyesi: **89 dB(A)**,  
Beklenen ses güç seviyesi: **92 dB(A)**.

#### Plastik bıçaklı

Ölçülen ses güç seviyesi: **86 dB(A)**,  
Beklenen ses güç seviyesi: **87 dB(A)**.

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya.** Tanımlama numarası: **0197**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika.** Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen grässtrimmer.** Typbeteckning: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U.** – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Bilaga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga V.**

#### Med metallknivar

Uppmått ljudeffektnivå: **91,6 dB(A)**,  
Garanterad ljudeffektnivå: **94 dB(A)**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga VI.**

#### Med trimmerhuvud med nylontråd

Uppmått ljudeffektnivå: **89 dB(A)**,  
Garanterad ljudeffektnivå: **92 dB(A)**.

#### Med plastknivar

Uppmått ljudeffektnivå: **86 dB(A)**,  
Garanterad ljudeffektnivå: **87 dB(A)**.

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.**  
Identifieringsnummer: **0197**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt ansvær at produktet; Beteegnelse: **Batteridrevet gresstrimmer**

Modellbeteegnelse: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U.** Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillegg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Prosedyren for samsvarsavurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC**, var i overensstemmelse med **Tillegg V.**

### Med metallblad

Målt lydeffektivnivå: 91,6 dB(A),

Garantert lydeffektivnivå: 94 dB(A).

Prosedyren for samsvarsurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overenstemmelse med Tillegg VI.

### Med nylonskjærehode

Målt lydeffektivnivå: 89 dB(A),

Garantert lydeffektivnivå: 92 dB(A).

### Med plastblad

Målt lydeffektivnivå: 86 dB(A),

Garantert lydeffektivnivå: 87 dB(A).

Varslet organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikasjonsnummer: 0197

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgia.

Ansvarlig: Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: Makita Europe N.V., yrityksen osoite: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, valtuuttaa Hiroshi Tsujimuran kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri. Laitteen tyyppi (tyypit): DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U. Täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Liite K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen V mukainen.

### Metallisen terän kanssa

Mitattu äänitehotaso: 91,6 dB(A),

Taattu äänitehotaso: 94 dB(A).

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen.

### Nailonimapään kanssa

Mitattu äänitehotaso: 89 dB(A),

Taattu äänitehotaso: 92 dB(A).

### Muovisen terän kanssa

Mitattu äänitehotaso: 86 dB(A),

Taattu äänitehotaso: 87 dB(A).

Ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa. Tunnistenumero: 0197

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V. (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, pilnvaro savu pārstāvi Hiroshi Tsujimura sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Bezvada zāles apgriezējmašīna, veids(-): DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K pielikums, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar V pielikumu.

### Ar metāla asmeni

Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 91,6 dB(A),

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 94 dB(A).

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu.

### Ar neilona auklas griezējgalvu

Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 89 dB(A),

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 92 dB(A).

### Ar plastmasas asmeni

Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 86 dB(A),

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 87 dB(A).

Pilnvarotā iestāde: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija. Identifikācijas numurs: 0197

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberg, Beļģija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., įmonės adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliojame Hiroshi Tsujimura parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); Žymuo: Belaidė žoliapjovė; Tipa (-ų) Žymuo: DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U. Atitinka visus aktualius 2006/42/EC nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K priedas, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka V priedą.

### Su metaliniu peiliuku

Išmatuotasis garso galios lygis: 91,6 dB(A),

Garantuotasis garso galios lygis: 94 dB(A).

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka VI priedą.

### Su nailonine pjovimo galvute

Išmatuotasis garso galios lygis: 89 dB(A),

Garantuotasis garso galios lygis: 92 dB(A).

### Su plastikiniu peiliuku

Išmatuotasis garso galios lygis: 86 dB(A),

Garantuotasis garso galios lygis: 87 dB(A).

Paskelbojį įstaiga: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija. Identifikacinis numeris: 0197

Deklaravimo vieta: Kortenberg, Belgija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura (data ir parašas pateikti paskutiniam puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juridiline address: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, volitame Hiroshi Tsujimura koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutuse, et toode/footed; nimetus: Akuga mururtrimmer; Tüübinimetus(ed): DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U; vastab direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardide: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Lisa K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa V nõuetele.

### Metaliteraga

Mõõdetud helivõimsuse tase: 91,6 dB(A),

Garanteeritud helivõimsuse tase: 94 dB(A).

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele.

#### **Nailonjõhviga löikepea**

Möödetud helivõimsuse tase: 89 dB(A).

Garanteeritud helivõimsuse tase: 92 dB(A).

#### **Plastteraga**

Möödetud helivõimsuse tase: 86 dB(A).

Garanteeritud helivõimsuse tase: 87 dB(A).

Teavitatud asutus: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa. Identifitseerimisnumber: 0197

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

#### **Müanyag fémpengével**

Mért zajszint: 91,6 dB(A).

Garantált zajszint: 94 dB(A).

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az VI. függelék szerint végeztük.

#### **Müanyag vágófejjel**

Mért zajszint: 89 dB(A).

Garantált zajszint: 92 dB(A).

#### **Müanyag pengével**

Mért zajszint: 86 dB(A).

Garantált zajszint: 87 dB(A).

Illetékes szervezet: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország. Azonosítási szám: 0197

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## **POLSKI**

### **Aneks A: Deklaracja zgodności WE**

My jako producent **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**.

Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowa wykaszarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**.

Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aneks K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem V.

#### **Z metalowym nożem**

Mierzony poziom mocy akustycznej: 91,6 dB(A).

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A).

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI.

#### **Z żyłkową głowicą tnącą**

Mierzony poziom mocy akustycznej: 89 dB(A).

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 92 dB(A).

#### **Z nożem z tworzywa sztucznego**

Mierzony poziom mocy akustycznej: 86 dB(A).

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 87 dB(A).

Organ notyfikowany TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy. Numer identyfikacyjny: 0197

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## **MAGYAR**

### **A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat**

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Vezeték nélküli fűkasza**; típusmegnevezése: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K. függelék, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az V. függelék szerint végeztük.

## **SLOVENSKY**

### **Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES**

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorový krovinorez**. Označenie typu(ov): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou V.

S kovovou čepeľou

Nameraná hladina akustického výkonu: 91,6 dB(A).

Zaručená hladina akustického výkonu: 94 dB(A).

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou VI.

S nylonovou reznou hlavou

Nameraná hladina akustického výkonu: 89 dB(A).

Zaručená hladina akustického výkonu: 92 dB(A).

S plastovou čepeľou

Nameraná hladina akustického výkonu: 86 dB(A).

Zaručená hladina akustického výkonu: 87 dB(A).

Oboznámený orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko**. Identifikačné číslo: 0197

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## **ČESKY**

### **Príloha A: ES prohlášení o shodě**

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový vyžinač**. Typové označení: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Příloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s přílohou V.

## S kovovym nožem

Naměřená hladina akustického výkonu: **91,6 dB(A)**,  
Zaručená hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**.  
Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici **2000/14/EC** byl v souladu s přílohou VI.

## Se strunovou žací hlavou

Naměřená hladina akustického výkonu: **89 dB(A)**,  
Zaručená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**.

## S plastovým nožem

Naměřená hladina akustického výkonu: **86 dB(A)**,  
Zaručená hladina akustického výkonu: **87 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Německo**. Identifikační číslo: **0197**

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžična kosilnica z nitjo** Oznaka vrst(e): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Priloga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva **2000/14/EC**, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**.

### S kovinskim rezilom

Izmerjena raven zvočnega hrupa: **91,6 dB(A)**,  
Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **94 dB(A)**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva **2000/14/EC**, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**.

### Z najlonsko rezalno glavo

Izmerjena raven zvočnega hrupa: **89 dB(A)**,  
Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **92 dB(A)**.

### S plastičnim rezilom

Izmerjena raven zvočnega hrupa: **86 dB(A)**,  
Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **87 dB(A)**.

Priglašeni organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0197**

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Kositëse bari me bateri**. Përcaktimi i llojit(ëve): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Shtojca K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi **2000/14/EC** që në pajtim me **Shtojcën V**.

## Me teh metalik

Niveli i matur i fuqisë së zhuurmës: **91,6 dB(A)**,  
Niveli i garantuar i fuqisë së zhuurmës: **94 dB(A)**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi **2000/14/EC** që në pajtim me **Shtojcën VI**.

## Me kokë prerëse me najlon

Niveli i matur i fuqisë së zhuurmës: **89 dB(A)**,  
Niveli i garantuar i fuqisë së zhuurmës: **92 dB(A)**.

## Me teh plastik

Niveli i matur i fuqisë së zhuurmës: **86 dB(A)**,  
Niveli i garantuar i fuqisë së zhuurmës: **87 dB(A)**.

Organi i njoftuar: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0197**

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумуляторен тример за трева**. Модел: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива **2000/14/EC**, е в съответствие с **Анекс V**.

### С метален нож

Измерено ниво на акустична мощност: **91,6 dB(A)**,  
Гарантирано ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива **2000/14/EC**, е в съответствие с **Анекс VI**.

### С режеща глава с найлонова корда

Измерено ниво на акустична мощност: **89 dB(A)**,  
Гарантирано ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**.

### С пластмасов нож

Измерено ниво на акустична мощност: **86 dB(A)**,  
Гарантирано ниво на акустична мощност: **87 dB(A)**.

Нотифициран орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификационен номер: **0197**

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Авторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o skladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični trimer za travu**. Oznaka vrste(a): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Prilog K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom V.

#### S metalnom oštricom

Izmjerena razina jačine zvuka: 91,6 dB(A),

Zajamčena razina jačine zvuka: 94 dB(A).

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom VI.

#### S najlonskom reznom glavom

Izmjerena razina jačine zvuka: 89 dB(A),

Zajamčena razina jačine zvuka: 92 dB(A).

#### S plastičnom oštricom

Izmjerena razina jačine zvuka: 86 dB(A),

Zajamčena razina jačine zvuka: 87 dB(A).

Nadležno tijelo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka. Identifikacijski broj: 0197

Mjesto davanja izjave: Kortenberg, Belgija. Odgovorna osoba: Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V. (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: Makita Europe N.V., со деловна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија. Го овластуваме Hiroshi Tsujimura за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот (-ите); Ознака: **Безжичен тример за трева**. Ознака на тип(-ови): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010** Анекс К, **EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс V**.

#### Со метално сечило

Измерено ниво на звучна моќност: 91,6 dB(A),

Гарантирано ниво на звучна моќност: 94 dB(A).

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс VI**.

#### Со глава за сечење со најлон

Измерено ниво на звучна моќност: 89 dB(A),

Гарантирано ниво на звучна моќност: 92 dB(A).

#### Со пластично сечило

Измерено ниво на звучна моќност: 86 dB(A),

Гарантирано ниво на звучна моќност: 87 dB(A).

Известен орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија. Идентификациски број: 0197

Место на давање на изјавата: Kortenberg, Белгија. Одговорно лице: Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V. (datum и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, Makita Europe N.V., cu sediul social în: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, în calitate de producători, îl împuternicim pe Hiroshi Tsujimura pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Motocositoare pentru iarbă fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat

în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010** Anexa K, **EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde anexeii V.

#### Cu cuiț metalic

Nivel de putere acustică măsurat: 91,6 dB(A),

Nivel de putere acustică garantat: 94 dB(A).

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde anexeii VI.

#### Cu cap de tăiere cu fir de nailon

Nivel de putere acustică măsurat: 89 dB(A),

Nivel de putere acustică garantat: 92 dB(A).

#### Cu cuiț din plastic

Nivel de putere acustică măsurat: 86 dB(A),

Nivel de putere acustică garantat: 87 dB(A).

Organism notificat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania. Număr de identificare: 0197

Locul declarației: Kortenberg, Belgia. Persoana responsabilă: Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V. (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о услагашености

Ми као произвођач: Makita Europe N.V., пословна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија, овлашћујемо Hiroshi Tsujimura да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ; ознака: **Безжични тример за траву**. Ознака тип(ов): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010** Додатак К, **EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедура процењивања услагашености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са додатком V.

#### Са металним сечивоме

Измерени ниво јачине звука: 91,6 dB(A),

Гарантовани ниво јачине звука: 94 dB(A).

Процедура процењивања услагашености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са додатком VI.

#### Са најлонском резном главом

Измерени ниво јачине звука: 89 dB(A),

Гарантовани ниво јачине звука: 92 dB(A).

#### Са пластичним сечивом

Измерени ниво јачине звука: 86 dB(A),

Гарантовани ниво јачине звука: 87 dB(A).

Обавештена страна: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка. Идентификациони број: 0197

Место изјаве: Kortenberg, Белгија. Одговорна особа: Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V. (datum и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: Makita Europe N.V., Рабочий адрес: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија. Уполномочиваем Hiroshi Tsujimura для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторная коса**. Обозначение типа(ов): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/**

EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Приложение К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно Приложению V.

#### С металлическим лезвием

Измеренный уровень мощности звука: **91,6 дБ(Ср.)**,

Гарантированный уровень мощности звука: **94 дБ(Ср.)**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно Приложению VI.

#### С нейлоновой режущей головкой

Измеренный уровень мощности звука: **89 дБ(Ср.)**,

Гарантированный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**.

#### С пластиковым лезвием

Измеренный уровень мощности звука: **86 дБ(Ср.)**,

Гарантированный уровень мощности звука: **87 дБ(Ср.)**.

Уполномоченный орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия. Идентификационный номер: 0197

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**.

Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## ҚАЗАҚША

### А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші тегінде әрекет ететін:

**Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

**Hiroshi Tsujimura** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Акумуляторлы шалғы**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U.**

**2006/42/EC** стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU**, **2011/65/EU**, **2000/14/EC** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010** К қосымшасы, **EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

**2000/14/EC** директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған.

#### Металл дискі бар

Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **91,6 дБ(А)**,

Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **94 дБ(А)**.

**2000/14/EC** директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **VI қосымшасына** сәйкес болған.

#### Нейлон қырқу басы бар

Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **89 дБ(А)**,

Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(А)**.

#### Пластик дискі бар

Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **86 дБ(А)**,

Келіпдікті акустикалық қуат деңгейі: **87 дБ(А)**.

Нотификация органы: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**.

Идентификатор: **0197**

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**. Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соғғы бетке қойылған)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.

Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження скласти технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування:

**Акумуляторна газонокосарка**. Визначення типу(ів): **DUR190L, DUR190U, DUR191L, DUR191U**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010** Додаток К, **EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка V**.  
**З металовою ріжучою пластинкою**  
Вимірний рівень потужності звуку: **91,6 дБ(А)**,  
Гарантований рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**.  
Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка VI**.  
**З тримерною головкою з нейлоновим кордом**  
Вимірний рівень потужності звуку: **89 дБ(А)**,  
Гарантований рівень потужності звуку: **92 дБ(А)**.  
**З пластиковою ріжучою пластинкою**  
Вимірний рівень потужності звуку: **86 дБ(А)**,  
Гарантований рівень потужності звуку: **87 дБ(А)**.

Нотифікований орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина**.  
Ідентифікаційний номер: **0197**

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 简体中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品: 名称: **充电式割草机**。类型名称: **DUR190L、DUR190U、DUR191L、DUR191U**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC**。并根据以下协调标准制造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010** 附录K、**EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012**。

**2000/14/EC** 指示所需的符合性评估程序依照附录V。

#### 用金属刀片

测得的声功率级: **91.6 dB(A)**,

保证的声功率级: **94 dB(A)**。

**2000/14/EC** 指示所需的符合性评估程序依照附录VI。

#### 用尼龙切割头

测得的声功率级: **89 dB(A)**,

保证的声功率级: **92 dB(A)**。

#### 用塑料刀片

测得的声功率级: **86 dB(A)**,

保证的声功率级: **87 dB(A)**。

通知主体: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德国**。标识号: **0197**

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)



**附錄A: EC符合性聲明**

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時。

授權Hiroshi Tsujimura編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: 充電式割草機

產品類型: DUR190L、DUR190U、DUR191L、DUR191U。

符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC並且根據下列經過協調的標準製造: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010 附錄K、EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄V為依據。

**金屬刀片**

測得的聲音功率電平: 91.6 dB(A),

保證的聲音功率電平: 94 dB(A)。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄VI為依據。

**尼龍切割頭**

測得的聲音功率電平: 89 dB(A),

保證的聲音功率電平: 92 dB(A)。

**塑膠刀片**

測得的聲音功率電平: 86 dB(A),

保證的聲音功率電平: 87 dB(A)。

通知團體: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國。

識別號碼: 0197。

聲明地點: Kortenberg, 比利時。

負責人: Hiroshi Tsujimura, 指導者 - Makita Europe N.V. (日期與簽名在最後一頁)





A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyama', written in a cursive style.

4. 12. 2019

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

885790-509